

BESCHLUSS des SCHULRATES Nr. 2

Tag	Monat	Jahr	Gegenstand	Veröffentlicht
25	05	2020	Festlegung der Unterrichtszeit- Schuljahr 2020/21	29.05.2020-
			Approvazione dell'orario delle lezioni per l'anno scolastico 2020/21	12.06.2020
Dé prò l'orar de scola 2020/21				

Am obgenannten Tag, um 18,00 Uhr hat sich der Schulrat dieses Schulsprengels aufgrund einer formellen Einladung der Vorsitzenden, Frau Bernardi Nadia, online unter <https://meet.jit.si/sentedacunseiscolastich> zu einer Sitzung eingefunden.

Mitglieder - componenti:	A	E	U		A	E	U
Kostner Maria	X			Malfertheiner Gerlinde	X		
Tavella Marlene	X			Ambach Mussner Gregor	X		
Bernardi Nadia	X			Kostner Adilia	X		
Demetz Günther	X			Perathoner Bettina	X		
Kasslatter Harry	X			Mair Richard	X		
Kostner Alexia	X			Senoner Monika	X		
Piaia Claudia	X			Zardo Alessandra	X		

A= Anwesend; E= Entschuldigt abwesend; U= Unentschuldigt abwesend;

Den Vorsitz führt die Präsidentin Bernardi Nadia, nach Feststellung, dass das Gremium beschlussfähig ist (plenum).
Tavella Marlene fungiert als Sekretärin.

Im Sinne des Art. 7 des L.G. vom 18.10.1995, Nr. 20 über die Mitbestimmungsgremien der Schulen betreffend die Befugnisse des Schulrates;

Visto l'art. 7 della L.P. n. 20 del 18.10.1995, riguardante gli organi collegiali delle scuole;

Udù l'art. 7 dla L.P. n. 20 dl 18.10.1995, sun i organs che à da fé ora per la scola;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 75 vom 23.01.2012;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale del 23.01.2012, n. 75;

Ududa la deliberazion dla Jonta Provinziela di 23.01.2012, n. 75;

Im Sinne des L.G. vom 29.06.2000, Nr. 12, betreffend die Autonomie der Schulen;

Vista la L.P. n. 12 del 29.06.2000, riguardante l'autonomia scolastica;

Ududa la L.P. n. 12 dl 29.06.2000, sun l'autonomia dla scoles;

Festgestellt, dass es notwendig ist die Unterrichtszeit für das Schuljahr 2020-21 festzulegen;

Considerato che si rende necessario stabilire l'orario delle lezioni per l'anno scolastico 2020-21;

Udù che l'ie de bujën de fé ora l'orar dla lezioms per l'ann de scola 2020-21;

Festgestellt, dass es notwendig ist eine Regelung für den Unsinnigen Donnerstag für das Schuljahr 2020-21 zu treffen;

Visto che si rende necessario regolamentare, il giorno del giovedì grasso per l'anno scolastico 2020-21;

Udù che l'ie de bujën de fé ora l'orar de scola per l di de juebia grassa per l'ann de scola 2020-21;

Nach Feststellung der Ansichten des Lehrerkollegiums der Grund- und Mittelschule und der Elternvertreter;

Visto il parere del collegio dei docenti della scuola elementare e media e dei rappresentanti dei genitori;

Ududa la minonga di maestri dla scola elementera y mesana y di rapresentanc di genitori;

Nach Vertiefung der Diskussion;

Dopo aver approfondito la discussione;

Do avëi tratà a puntin l' argumënt;

**beschließt der Schulrat einstimmig
il Consiglio delibera all'unanimità
I Cunsëi fej ora duc a una**

die Unterrichtszeiten für das Schuljahr 2020-21 bleiben in allen drei Schulstellen unverändert (siehe Beschluss des Schulrates Nr. 1 vom 18.04.2018). Die Stundenpläne sind in der Anlage 1 ersichtlich.

L'orario delle lezioni per l'anno scolastico 2020-21 rimane invariato per tutti e tre i plessi dell'Istituto Comprensivo di Ortisei (vedi deliberazione del Consiglio d'Istituto n. 1 del 18.04.2018). Gli orari delle lezioni sono illustrati nell'allegato 1.

L'orar de scola per l'ann 2020-21 resta medemo per duta la trei scoles aldò dla deliberazion dl Cunsëi d'Istitut n. 1 di 18.04.2018. I orars ie da udëi tla njonta 1;

- im Schuljahr 2020-21 endet der Unterricht am Unsinnigen Donnerstag (11.02.2021) in den Grundschulen St. Ulrich, Runggaditsch und in der Mittelschule St. Ulrich um 10.15 Uhr.

- il giorno di giovedì grasso (11.02.2021) le lezioni termineranno alle ore 10.15. Questo vale per le scuole elementari di Ortisei e Roncadizza e per la scuola media limitatamente all'anno scolastico 2020-21.

- l di de juebia grassa (11.02.2021) fina la scola dala 10.15. Chësc vel per la scoles elementeres de Urtijëi y Runcadic y per la scola mesana per l'ann de scola 2020-21.

Das Lehrerkollegium wird in der ersten Septembersitzung 2020 entscheiden wann die Unterrichtszeit, die während des Jahres in den Grundschulen St. Ulrich und Runggaditsch mehr geleistet wird, zum Ausgleich kommt.

Il Collegio docenti deciderà nella prima seduta di settembre 2020 quando l'orario delle lezioni verrà diminuito per i minuti di insegnamento fatti in più nelle scuole elementari di Ortisei e Roncadizza durante l'anno scolastico.

L Cunsëi di maestri fajrà ora tla prima senteda de setember 2020 can scurtè l nseniament tla scoles elementeres de Urtijëi y Runcadic per via di menuc fai de plu ntan l ann.


Gelesen, genehmigt und gezeichnet. Letto, approvato e sottoscritto

Liet, apruvà y sotscrit

DIE PRÄSIDENTIN DES SCHULRATES

DIE SEKRETÄRIN DES
SCHULRATES

Tavella Marlene

Bernardi Nadia


Firmato digitalmente da: Marlene Tavella
Data: 29/05/2020 12:51:21